

# Table des matières

<b>Avant-propos .....</b>	<b>3</b>
<b>Tableau des sujets d'annales BCE 2007-2012.....</b>	<b>5</b>
<b>PARTIE I : Acquisition de réflexes • 10 règles d'or .....</b>	<b>11</b>
Test d'entrée .....	15
Test de sortie .....	36
<b>PARTIE II : Comment bien traduire • Le thème &amp; la version                   au concours.....</b>	<b>39</b>
Thème 1 : BCE-CCIP LVI 2005	43
Thème 2 : BCE-CCIP LVII 2011	44
Thème 3 : BCE-CCIP LVI 2006	45
Thème 4 : BCE-CCIP LVI 2012	46
Thème 5 : BCE-CCIP LVI 2010	47
Version 1 : BCE-CCIP LVII 2011	48
Version 2 : BCE-CCIP LVI 2012	49
Version 3 : BCE-CCIP LVI 2005	50
Version 4 : BCE-CCIP LVI 2010	51
Version 5 : BCE-CCIP 2006	52
Correction : Thème 1	53
Correction : Thème 2	60
Correction : Thème 3	69
Correction : Thème 4	79
Correction : Thème 5	89
Correction : Version 1	98
Correction : Version 2	108
Correction : Version 3	116
Correction : Version 4	124
Correction : Version 5	134
Tableau récapitulatif des procédés de traduction	144

<b>PARTIE III : Comment bien écrire • L'expression écrite au concours.....</b>	<b>147</b>
<b>A. Acquérir méthodologie &amp; technique : texte d'entraînement n° 1 LVI .</b>	<b>150</b>
1. Question n° 1 en 3 étapes	153
2. Lecture méthodologique	155
3. Proposition de corrigé	162
4. Question n° 2 – Ce qu'il faut éviter de faire	163
5. Question n° 2 en 3 étapes	166
6. Proposition de corrigé commentée	167
<b>B. Acquérir méthodologie &amp; technique : texte d'entraînement n° 2 LVII</b>	<b>170</b>
1. Question n° 1 en 3 étapes	173
2. Lecture méthodologique	174
3. Proposition de corrigé	180
4. Question n° 2 en 3 étapes	181
5. Proposition de corrigé	182
<b>C. Enrichir son expression .....</b>	<b>183</b>
1. Soigner son style : collocations	183
2. Soigner son style : tournures syntaxiques	186
3. Soigner son style : transitions	187
4. À vous de jouer !	190
<b>D. Texte d'Annales n° 1 – BCE LVII 2012 .....</b>	<b>193</b>
1. La question n° 1 en 3 étapes	195
2. Lecture méthodologique	196
3. Proposition de corrigé	202
4. Question n° 2 en 3 étapes	203
5. Proposition de corrigé	205
<b>E. Texte d'Annales n° 2 – BCE LVI 2012 .....</b>	<b>206</b>
1. Question n° 1 – Copie de concours commentée	209
2. Question n° 2 – Copie de concours commentée	210

Table des matières

<b>PARTIE IV : Concours blancs.....</b>	<b>213</b>
Concours blanc – ANGLAIS LVI.....	215
Correction : Concours blanc LVI.....	219
Concours blanc – ANGLAIS LVII.....	224
Correction : Concours blanc LVII.....	228
<b>Index des difficultés de grammaire.....</b>	<b>233</b>